



# भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

संख्या : ए. ए. आई/ एनआईपीटीबी / एएमसी सिविल /2024-26/ 09  
No.: AAI/NIPTB/AMC CIVIL/2024-26/

दिनांक : 25/03/2025  
Date : 25/03/2025

To,  
मैसर्स चिन्मयी कंस्ट्रक्शन  
M/s Chinmoyee Construction  
Subham Apartment, Flat No GD,  
Narayantala East, Baguihati,  
Kolkata - 700159

कार्य का नाम:- "एनएससीबीआई एयरपोर्ट, कोलकाता में एनआईपीटीबी की मरम्मत एवं रखरखाव 2024-26। एसएच: विविध सिविल कार्य।"

Name of Work:- "Repair & Maintenance of NIPTB at NSCBI Airport, Kolkata 2024-26. SH: Miscellaneous Civil Works."

Ref. :- Your e-tender no. 2025\_AAI\_223238\_1

महोदय / Dear Sir(s),

- उपर्युक्त कार्य के लिए आपका ई-टेंडर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकार किया जाता है, जिसमें उद्धृत प्रतिशत दर डीएसआर 2023 और अतिरिक्त विविध मदों की दर से 48.48% कम है, जिससे जीएसटी को छोड़कर प्रस्ताव राशि रु. 6,17,06,379.00 (रुपये छह करोड़ सत्रह लाख छह हजार तीन सौ उनहत्तर मात्र) बनती है।  
Your e-tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, for a quoted percentage rate 48.48% less on DSR 2023 and additional miscellaneous items rate which makes offer amount of Rs. 6,17,06,379.00 (Rupees Six Crore Seventeen Lacs Six Thousand Three Hundred and Seventy-nine only) excluding GST.
- संयुक्त महाप्रबंधक (अभि. - सि.), भा.वि.प्रा. नेताजी सुभाष चंद्र बोस अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डे, कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि अनुबंध पर हस्ताक्षर करने और उसे पूरा करने के लिए संयुक्त महाप्रबंधक (अभि. - सि.), भा.वि.प्रा. परिचालन कार्यालय, एनएससीबीआई एयरपोर्ट, कोलकाता - 700052 के कार्यालय में 08.04.2025 तक उपस्थित हों। अनुबंध करारनाम मूल्य 100/- (रुपए एक सौ केवल) के गैर-न्यायिक स्टॉप पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टॉप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।  
Jt. General Manager (Engg.-Civil), Airports Authority of India, N.S.C.B.I Airport, Kolkata shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of the Jt. General Manager (Engg.-Civil), AAI, Operational Office, NSCBI Airport, Kolkata - 700052 by 08.04.2025 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs.100/- (Rupees One hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.
- आपसे निवेदन है कि रु. 16,00,000 /- (रुपए सोलह लाख मात्र) की बैंक गारंटी/ बीमा जमानत बांड जमा करे जिसका प्रारूप अपेंडिक्स 1ए के अनुसार होना चाहिए तभी आपको निविदा के समय प्राप्त धरोहर राशि आपको वापस की जाईगी या फिर आपकी धरोहर राशि तब तक वापस नहीं की जाईगी जबतक चालूखाता बिल से कटी गयी जमानत राशि आपसे निविदा के समय प्राप्त धरोहर राशि से ज्यादा नहीं हो जाती। आपसे निवेदित है की रु. 14,85,319/- (रुपये चौदह लाख पचासी हजार तीन सौ उन्नीस मात्र) की बाकी जमानत राशि इस पत्र के जारी करने के 10 दिनों के भीतर जमा करे अन्यथा निविदा दस्तावेज की धारा 1A पृष्ठ संख्या 34 & 35 के अनुसार उक्त राशि चालू खाता बिल से कटोती की जाईगी।

Contd. P/2....

The earnest money amount of Rs. 16,00,000 /- (Rupees Sixteen Lacs only) shall be released either after submission of Bank guarantee /Insurance Surety bond for an amount of Rs 16,00,000 /- (Rupees Sixteen Lacs only) in the format as per appendix 1A of NIT or after recovery of Security Deposit equivalent to the EMD amount from the running bills. Please deposit Rs. 14,85,319/- (Rupees Fourteen Lakhs Eighty-five Thousand Three Hundred and Nineteen only) towards balance Security Deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted from the running bills as per Clause 1A on Page No. 34 & 35 of the tender document.

4. स्वीकृति पत्र जारी होने के 30 दिनों के भीतर एक निष्पादन गारंटी खंड 1 पृष्ठ संख्या 34 पर की शर्त के अनुसार आपको एएआई को जमा करना होगा। रुपये 30,85,319/- (रुपये तीस लाख पचासी हजार तीन सौ उन्नीस मात्र) की राशि के लिए केवल बैंक ग्वारंटी के रूप में अनुबंध -XI पृष्ठ संख्या 140 & 141 के प्रोफार्मा में जोड़ा गया।  
Within 30 days of issue of acceptance letter, you shall submit to AAI, a Performance Guarantee as per condition of clause 1 on page 34 for an amount of Rs. 30,85,319/- (Rupees Thirty Lakhs Eighty-five Thousand Three Hundred and Nineteen only) in the form of Bank Guarantee on the Proforma appended at APPENDIX -XI on page no. 140 & 141 of Contract Document.
5. आपको अधिनियम 1970 अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) के प्रावधान का अनुपालन करने का अनुरोध किया जाता है और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971 बाल श्रम (निषेध और नियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिकों (रोजगार नियमन और सेवा की स्थिति) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम 1996, केंद्र और राज्य सरकार के निविदा और नियमों का जीसीसी 19 खंड के अनुसार पृष्ठ नंबर 71 & 72 पर जैसा बताया गया।  
You are requested to comply with the provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and contract labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clause 19 on page no 71 & 72 of GCC of tender and rules of Central and State Government.
6. आपको संयुक्त महाप्रबंधक (अभि. - सि.), भा.वि.प्रा. परिचालन कार्यालय, एनएससीबीआई एयरपोर्ट, कोलकाता - 700052 से संपर्क करने का भी निर्देश दिया जाता है, जो तुरंत आपको निर्माण-स्थान सौंपने की व्यवस्था करेगा।  
You are also directed to contact Jt. General Manager (Engg. -Civil), Airports Authority of India, Operational Office, NSCBI Airport, Kolkata - 700052 immediately who will arrange to hand over the site to you.
7. कृपया ध्यान दें कि काम करने के लिए अनुमत समय 24 (चौबीस) महीने होगा जो 01.04.2025 से गणना की जायेगी।  
Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 24 (Twenty-Four) Months and same shall be reckoned from 01.04.2025.
8. अनुबंध के संबंध में कोई और पत्राचार आम तौर पर प्रभारी अभियंता को संबोधित किया जाना चाहिए।  
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-Charge.

Contd. P/3....

9. कृपया पावती भेजें और स्वीकृति के तौर पर संलग्नित प्रतिलिपि पत्र पर हस्ताक्षर करके उस प्रतिलिपि पत्र को अधोहस्ताक्षरी को भेजें।  
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.
10. यदि अंग्रेजी और हिंदी के बीच कोई विसंगति है तो अंग्रेजी में निकाले गए अर्थ को वरियता दी जाएगी।  
If there is any discrepancy between English and Hindi, then meaning derived in English will be given precedence.

आपको धन्यवाद।  
Thanking you.

Yours faithfully,

Sd/-

(कौशिक गंगोपाध्याय / Kaushik Gangopadhyay)  
संयुक्त महाप्रबंधक (अभि. - सि) /Jt.GM (Engg-Civil)

संलग्न -

- I. बिल अनुसूची / BOQ
- II. प्रपत्र-III / From - III

प्रतिलिपि / Copy to :

1. समझौता प्रतिलिपि / Agreement.
2. सहायक श्रम अधिकारी (केंद्रीय)-I 2nd एम.एस. बिल्डिंग, 5th फ्लोर, निजाम पालेस, 234/4, ए.जे.सि. बोस रोड, कोलकाता - 700 020 / The Assistant Labour Commissioner (C) - II, 2nd M.S. Building, 5th Floor, Nizam Palace 234/4, A.J.C. Bose Road, Kolkata - 700 020.
3. पीएफ अधिकारी, डीके ब्लॉक, सेक्टर- II, साल्ट लेक सिटी, करुणामयी, कोलकाता - 700 091 / PF Commissioner, DK Block, Sector-II, Salt Lake City, Karunamoyee, Kolkata - 700 091.

(कौशिक गंगोपाध्याय / Kaushik Gangopadhyay)  
(संयुक्त महाप्रबंधक (अभि. - सि) /Jt.GM (Engg-Civil)  
भा. वि. प्रा., ने. सु. च. ब. अ. विमानपत्तन, कोलकाता-52